

E

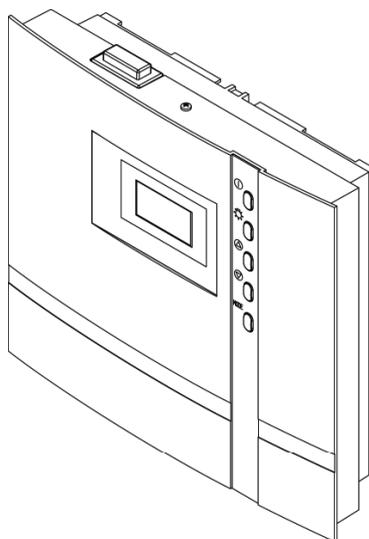
Manual de montaje y modo de empleo



Premium Bio

unidad de control

Art. no. 62956



Made in Germany

CE IP x4

Español

Contenido

Volumen del suministro	4
Características técnicas.....	4
Consejos generales para tomar una sauna	5
Normas generales de seguridad.....	6
Montaje de la unidad de control.....	7
Fijación a la pared	7
Estructura de la pared	7
Montaje de la pared.....	8
Conexión de los cables del sensor.....	9
Montaje del sensor de la estufa	9
Conexión eléctrica	11
Conexión de la estufa de la sauna	11
Conexión del evaporador	11
Conexión de la lámpara de la sauna.....	11
Conexión de un ventilador.....	11
Diagrama de instalación.....	12
Disposición de bornes en la platina.....	12
Conexión del calefactor de sauna hasta 9 kW	13
Conexión del vaporizador.....	13
Manejo	14
Aspectos generales.....	14
La superficie de usuario.....	14
Teclas de mando.....	14
Indicador básico standby	15
Indicador básico en funcionamiento	15
Indicador de ahorro de energía.....	15
Iluminación de la cabina	16
Primera puesta en funcionamiento	17
Modificar idioma.....	18
Modificar la hora	18
Activar el Life - Guard	19
Activar/desactivar el cierre de seguridad para niños	20
Conexión de la instalación de sauna	20
Desconexión de la instalación de sauna en modo finlandés	20
Conexión de la instalación de sauna con Life - Guard	21

Ajustes individuales	22
Temperatura de la cabina	22
Modo humedad	23
Intensidad de la humedad.....	24
Desconexión de la instalación de sauna en modo humedad	25
Parada automática.....	26
Life - Guard	28
Fusibles del aparato.....	29
Mensajes de error	30
El interruptor del aparato (Switch-off)	31
Centro de servicio:	32
Garantía	32
Procedimiento de Autorización para Devolución de Material	33

Volumen del suministro

(Reservadas todas las modificaciones)

El volumen del suministro incluye:

1. Placa de sensor de estufa con fusible de exceso de temperatura, sensor KTY con carcasa, dos tornillos de fijación de 3 x 25 mm y un cable de sensor de aprox. 2,0 m de longitud.
2. Bolsa de plástico con tres tornillos de fijación de 4 x 20 mm.
3. Fusible de exceso de temperatura de repuesto

Características técnicas

Tensión nominal:	400 V 3 N 50 Hz CA
Potencia de conmutación:	máx. 9 kW de carga óhmica (servicio AC1) modo humedad:- 6 kW + 3 kW para el dispositivo vaporizador
Limitación del tiempo de calentamiento:	6 h,
Indicador: pantalla de visualización	40 x 21 mm
Dimensiones (HxAxP):	220 x 250 x 67 mm
Tipo de protección:	IPx4 según EN 60529 protección ante salpicaduras
Margen de regulación del modo sauna:	30 a 115°C
Margen de regulación del modo húmedo:	30 a 70°C
Control de la humedad:	proporcional al tiempo
Sistema sensor:	sensor KTY con limitador de temperatura de seguridad 142°C
Control del nivel de agua:	la escasez de agua provoca que la sauna se desconecte pasados dos minutos
Característica de regulación:	regulación digital de dos puntos
Potencia del ventilador:	máx. 100 W
Luz:	máx. 100 W
Postcalentamiento:	20 min. tras apagar el programa de humedad
Temperatura ambiente:	-10°C a +40°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C a +70°C

Consejos generales para tomar una sauna

Estimado cliente:

Con este panel de control para saunas ha adquirido Ud. un valioso aparato electrónico que ha sido desarrollado y fabricado conforme a las últimas normas y directivas de calidad.

Tenga en cuenta que para conseguir el auténtico ambiente de una sauna en su cabina deberá asegurarse en todo momento de que la cabina, el aparato de calefacción y el panel de control de la sauna funcionen de forma óptima y conjunta en todo momento.

Con este panel de control de alta calidad para saunas podrá manejar su instalación de sauna y, gracias a sus múltiples posibilidades individuales de programación, pronto encontrará el ajuste con el que se sienta totalmente cómodo.

Las sensaciones que se perciben en una sauna son subjetivas, por lo que corresponde a cada persona buscar los ajustes que mejor se adapten a sus gustos individuales.

La temperatura preajustada de fábrica es de 95°C para el funcionamiento como sauna finlandesa.

En las instrucciones de uso adjuntas se describe cómo predefinir su propio “ambiente” en la cabina. Lea atentamente dichas indicaciones para que pueda averiguar fácil y rápidamente cómo realizar la programación.

Observe que, cuando se toma una sauna, en la cabina existen distintas zonas de temperatura. Así, donde hace más calor es justo debajo de la cubierta de la cabina, mientras que en el suelo se aprecia una clara caída de la temperatura. Lo contrario ocurre con la humedad relativa, que es más reducida bajo la cubierta y más elevada en el suelo.

Por motivos de seguridad, el sensor con protección contra sobretensión se ha colocado en la cubierta de la cabina en la zona situada sobre la estufa, ya que normalmente es el lugar de la cabina donde hace más calor.

Por este motivo, siempre habrá diferencias de temperatura entre el sensor del panel de control y el termómetro de la cabina.

Así, si se preselecciona una temperatura de 100 °C, el termómetro mostrará más bien un valor de 85 °C - 90°C. Esto se corresponde con los valores ambientales habituales en la cabina.

Respete siempre las normas de higiene. Utilice siempre toallas de mano o de baño para que el sudor no gotee en la madera.

Para prevenir la aparición de succiones en la cabina, debe evitarse en lo posible la función de ventilador durante la sauna. Sólo debe utilizarse cuando así lo recomiende el fabricante de la cabina.



Asegúrese siempre de que no haya ningún objeto sobre el aparato calefactor de la sauna cuando comience el proceso de calentamiento. ¡Existe peligro de incendio!

Normas generales de seguridad

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años así como por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos en relación al uso seguro del aparato, y comprenden los riesgos resultantes de este uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Niños deben ser vigilados para asegurar, que no jueguen con este aparato.
-  Atención: El aparato no debe instalarse en armarios de distribución cerrados o en compartimentos revestidos de madera.
- La instalación eléctrica sólo debe realizarla un instalador eléctrico autorizado.
- Deben respetarse las especificaciones de la empresa suministradora de electricidad así como las normas VDE (DIN VDE 0100) correspondientes.
-  Atención: peligro de muerte. Nunca acometa ninguna reparación por sí mismo. La cubierta protectora de la carcasa sólo debe ser retirada por personal especializado.
- Respete escrupulosamente las normas indicadas en las instrucciones de montaje, sobre todo al instalar el sensor de temperatura. Las temperaturas que se alcanzan encima de la estufa son determinantes para el ajuste de la temperatura. Únicamente con una instalación correcta se mantendrán los valores límite de temperatura y se obtendrá una reducida fluctuación térmica en la zona de reposo de la cabina de sauna.
- El aparato sólo debe utilizarse para la finalidad para la que está destinado como dispositivo de control para aparatos de calefacción de saunas de hasta 9 kW (conjuntamente con un dispositivo de conmutación de potencia de hasta 36 kW).

- Antes de realizar cualquier trabajo de instalación o reparación deben desconectarse todos los polos de la red, es decir, hay que desenchufar el interruptor principal y el de los fusibles.
- Deben respetarse las indicaciones de seguridad e instalación del fabricante de la estufa de la sauna.
- Observe también las especificaciones e instrucciones del fabricante del gabinete.



Al utilizar unidades de control que ofrecen la posibilidad de actuar a distancia (módulo GSM, pulsador a distancia, etc.) o conexión desfasada (tiempo de preselección o temporizador semanal, entre otros), es necesaria una protección frente a la conexión con un calefactor cubierto para uso industrial (cubierta protectora tipo 1-5 o S-Guard).



¡Atención!

Según las disposiciones vigentes, la conexión eléctrica de la unidad de control solo podrá ser realizada por un especialista de un establecimiento especializado electricista autorizado vea

Por este motivo mencionamos aquí que, en caso de un reclamo de garantía, deberá presentar una copia de la factura del establecimiento especializado que haya efectuado el trabajo

Montaje de la unidad de control

Fijación a la pared

La unidad de control sólo puede montarse en la parte exterior de la cabina. Como lugar de montaje elija convenientemente la pared externa de la cabina en la que está fijada por dentro la estufa de la sauna. La posible presencia de conductos vacíos para las instalaciones eléctricas determina la posición de la unidad de control. Para realizar el montaje, lleve a cabo los siguientes pasos:

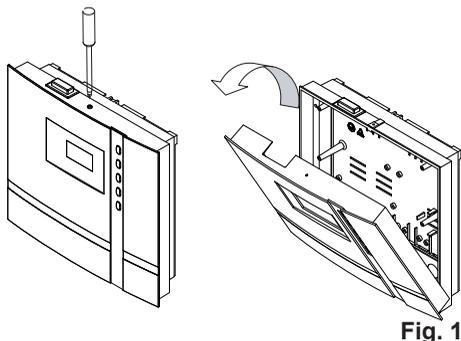


Fig. 1

Retire la cubierta de la unidad de control. Afloje para ello el tornillo en la parte superior de la carcasa y tire de la parte superior de ésta girando hacia arriba (Fig. 1).

Estructura de la pared

1. Los orificios \varnothing 3 mm para los tornillos de madera suministrados 4 x 20 mm se colocan siguiendo las dimensiones indicadas en la fig. 3 + 3.1.
2. Gire uno de los tornillos de madera en el orificio superior central. La unidad de control quedará suspendida de este tornillo. Para ello es necesario que el tornillo sobresalga unos 3 mm (Fig. 3.2).
3. Cuelgue la unidad de control en el tornillo saliente 3 mm del orificio de fijación superior.
Coloque el manguito de goma suministrado en los orificios de la pared trasera de la carcasa y guíe el cable de conexión a través de estos orificios.

Atornille la parte inferior de la carcasa en ambos orificios inferiores de la pared de la cabina. Fig. 4

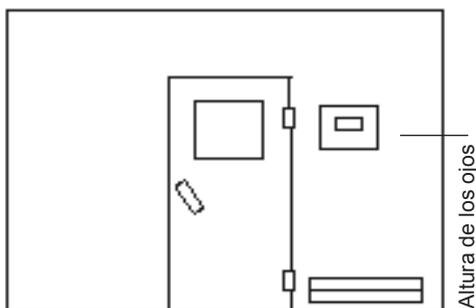


Fig. 3

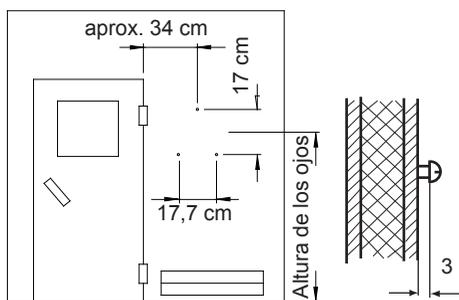


Fig. 3.1

Fig. 3.2

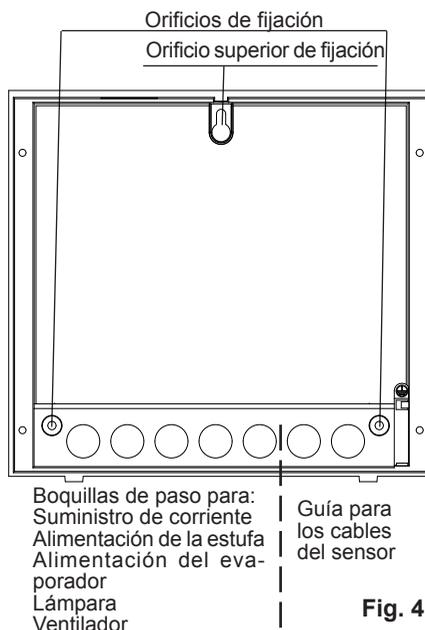


Fig. 4

Montaje de la pared

1. Realice un corte profundo de pared de mín. 3,5 cm conforme a las dimensiones en la fig. 5.

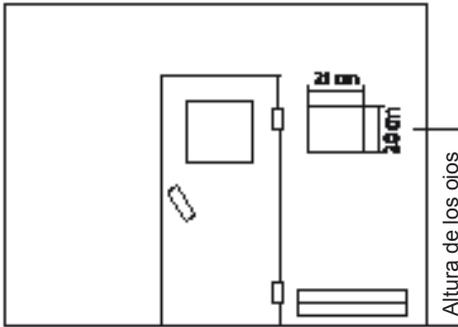
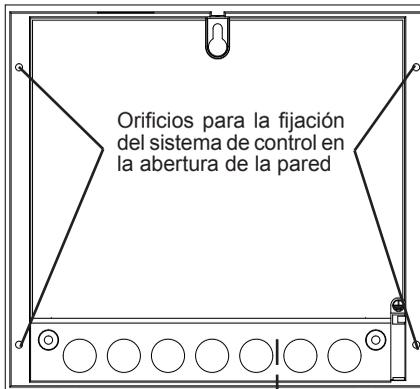


Fig. 5

Coloque el manguito de goma suministrado en los orificios de la pared trasera de la carcasa y guíe el cable de conexión a través de estos orificios.

Coloque el sistema de control en la abertura de la pared y sujételo con 4 tornillos de madera.



Boquillas de paso para:
Suministro de corriente
Alimentación de la estufa
Alimentación del evaporador
Lámpara
Ventilador

Guía para los cables del sensor

Fig. 6

Conexión de los cables del sensor

Los cables del sensor y de red no deben colocarse juntos o mediante una guía común. La colocación común puede ocasionar averías en el sistema electrónico, por ejemplo la vibración de los contactores. En caso de que sea necesario guiar los cables de forma común o, si el cable es mayor de 3m, se deberá utilizar un cable de sensor protegido (4 x 0,5 mm²).

La protección se debe conectar a masa en la unidad de control.

Tenga en cuenta que las siguientes indicaciones sobre medidas se basan en los valores determinados en el examen de aparatos según EN 60335-2-53.. El sensor de la estufa ha de montarse básicamente en el lugar en el cual se espera la máxima temperatura. Las figuras 7 - 9 le ofrecen una vista general acerca del lugar de montaje del sensor.



Montaje del sensor de la estufa

1. En cabinas de tamaño 2 x 2 el sensor de la estufa ha de montarse siguiendo las figuras 7 y 8, en cabinas de mayor tamaño ha de montarse según las figuras 7 y 9.

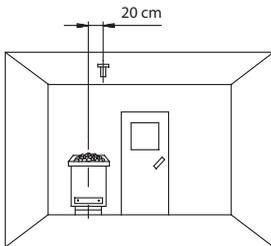


Fig. 7

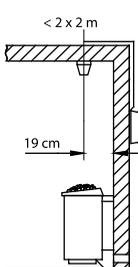


Fig. 8

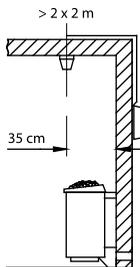


Fig. 9

2. Para ello, taladre un orificio para el cableado, a ser posible en el centro del panel machihembrado.
3. Introduzca el cable del sensor a través del orificio y conecte el cable del sensor como se indica en la figura 10.
4. Conectar los cables para el limitador (blanco) y el sensor de temperatura (rojo) a la placa del sensor como se muestra en la figura 10: a continuación, encaje la carcasa en la placa del sensor.
5. Introduzca los cables del sensor hacia la unidad de control y a través de la entrada derecha de cables al aparato. Coloque los cables del sensor dentro de la unidad de control como se indica en la figura 11. Conecte los cables del sensor de acuerdo con la figura 12. Para ello se debe extraer el enchufe X2 de la placa y volver a introducirlo después de conectar.

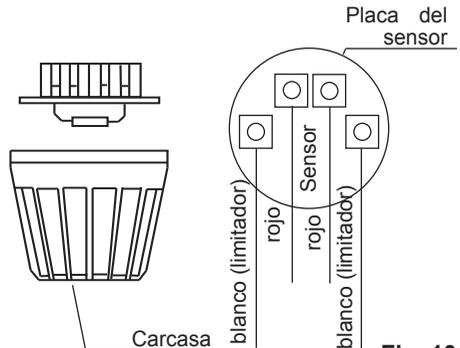


Fig. 10

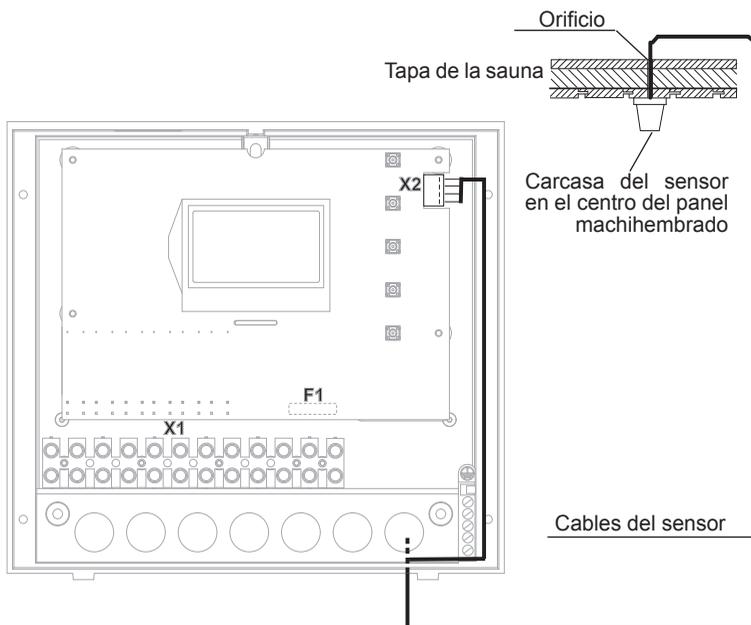


Fig. 11

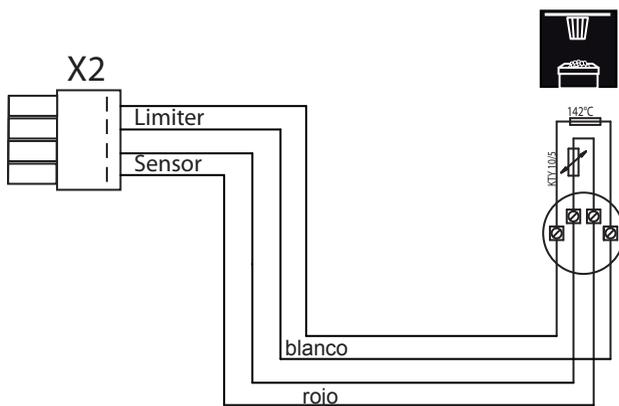


Fig. 12

6. Una vez efectuado el montaje completo y el servicio reglamentario de la unidad de control, deberá comprobar si el cable del fusible de exceso de temperatura presenta un cortocircuito. Para ello, afloje uno de los cables blancos en la carcasa del sensor. En la pantalla se mostrará el correspondiente aviso de error.



Conexión eléctrica

La conexión eléctrica sólo puede ser llevada a cabo por un instalador eléctrico autorizado teniendo en cuenta las directrices de la empresa de suministro eléctrico local y la normativa VDE.

En principio sólo se puede efectuar una conexión fija a la red, se puede prever no obstante un dispositivo que permite retirar el sistema de la red totalmente con una distancia de apertura de contacto de al menos 3 mm en todos los polos.

Todos los cables e instalaciones eléctricas colocados en el interior de la cabina deben estar diseñados para soportar una temperatura ambiente de al menos 170°C.

El cableado de red es guiado hasta la unidad de control y conectado a los bornes de entrada de red.



Conexión de la estufa de la sauna

Montar la estufa de la sauna y el evaporador delante del orificio de entrada de aire siguiendo las instrucciones de montaje del fabricante.

Guiar el cable de silicona a través de los conductos vacíos hasta el elemento de carga y conectar a los bornes correspondientes siguiendo el esquema de conexiones.

Advertencia: En caso de que no existan conductos vacíos, taladre un orificio junto al orificio de entrada de aire, introduzca el/los cable/s de la estufa hacia afuera y guíelo/s hasta los bornes correspondientes de la unidad de control. Para proteger el cable de silicona de influencias externas, se deberá introducir cubierto. Para ello, utilice un conducto para cables o un tubo de PVC en el que pueda guiar el cable hasta el elemento de carga.



Conexión del evaporador

Para conectar el evaporador utilice también un cable de silicona de 4 x 1,5 mm².



Atención: Al conectar el evaporador preste especial atención a la correcta conexión del baño de agua (WB) y la escasez de agua (WM). En caso de confusión de ambos cables, la función de escasez de agua del evaporador no está activa y el termostato ha sido puenteado. Como consecuencia de ello, se produce el sobrecalentamiento del evaporador.

¡Existe peligro de incendio!

La unidad de control detecta la escasez de agua cuando en la entrada WM de la unidad de control está presente el potencial cero.



Conexión de la lámpara de la sauna

La lámpara de la sauna debe corresponder al tipo de protección ante salpicaduras (IPx4) y ser resistente a la temperatura ambiental. La lámpara se puede montar en un lugar cualquiera pero nunca cerca del flujo ascendente de aire caliente de la estufa.

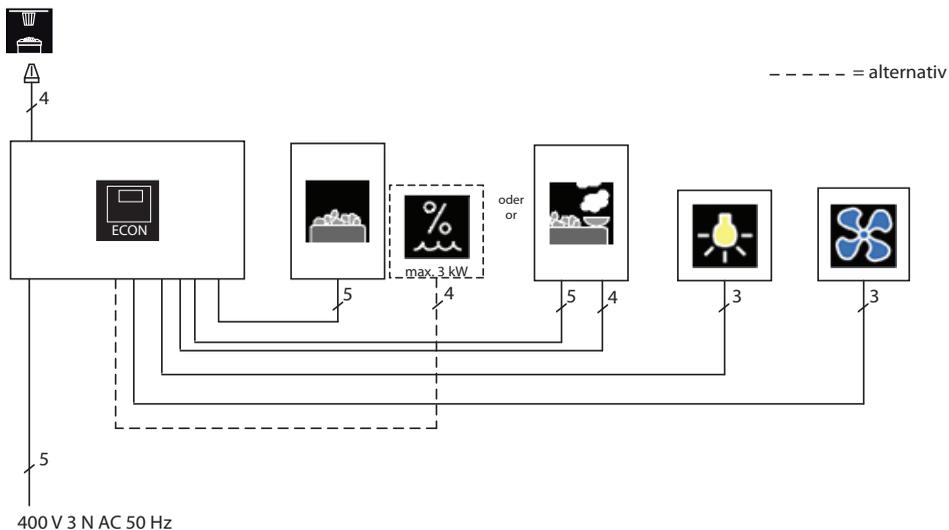


Conexión de un ventilador

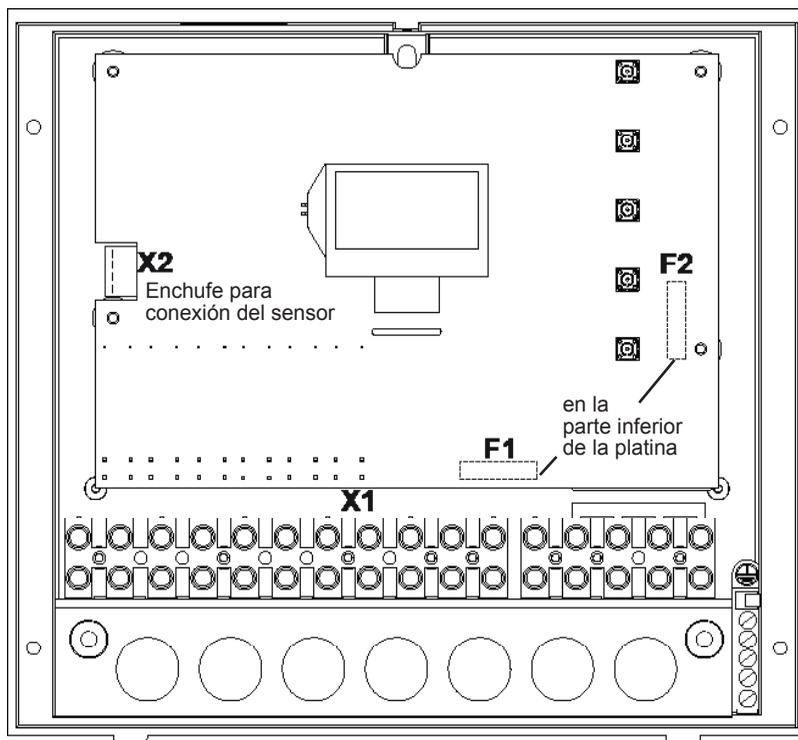
El ventilador debe corresponder al tipo de protección ante salpicaduras (IPx4) y ser resistente a la temperatura ambiental.

El ventilador se puede montar en cualquier lugar, excepto cerca de la corriente ascendente de aire caliente procedente de la estufa, y lo más alejado posible del lugar de instalación del radiador IR (se ha de evitar la radiación directa).

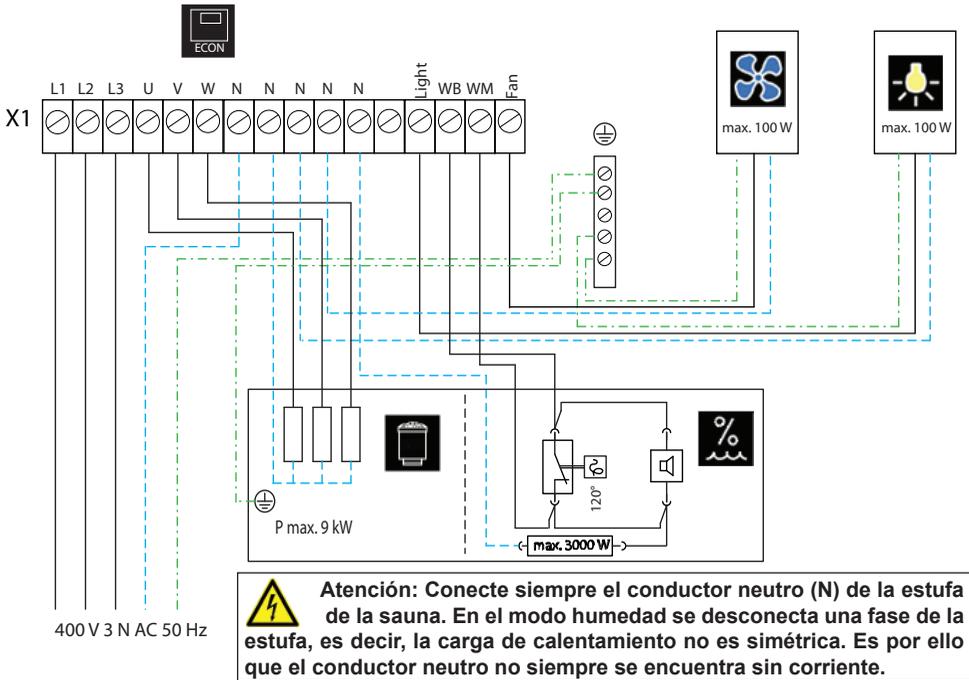
Diagrama de instalación



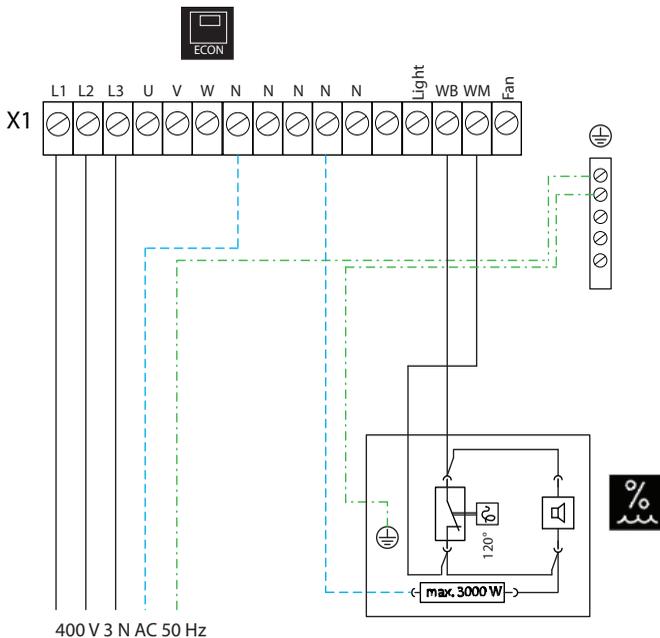
Disposición de bornes en la platina



Conexión del calefactor de sauna hasta 9 kW



Conexión del vaporizador



ATENCIÓN

Al desconectar el vaporizador se cambia la salida "W" del calentador de la sauna al borne "Wb" del vaporizador.

El calentador de la sauna se calienta en este caso sólo con 2/3 de la potencia.

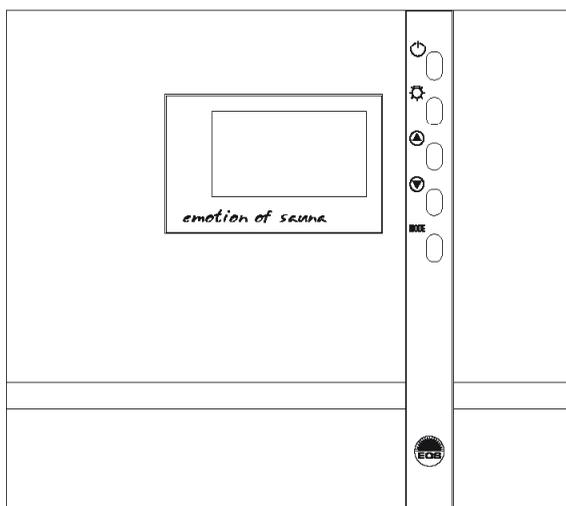
Manejo

Después de haber montado la instalación con todos los componentes y haber fijado todas las cubiertas, podrá poner en funcionamiento su instalación de sauna.

En las siguientes páginas le mostramos las posibilidades que el sistema de control le ofrece.

Aspectos generales

La superficie de usuario



Teclas de mando

 = Instalación On / Off

 = Iluminación de la cabina

MODE = Modo de programación

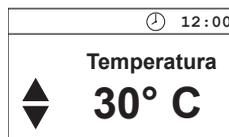
 = Aumentar valor

 = Reducir valor

Indicador básico standby

se muestra si la instalación se encuentra en modo standby (en espera).

Se regresa a esta visualización desde otras opciones de menú si durante más de 15 segundos no ha habido ninguna actividad.



Indicador básico en funcionamiento

se muestra si la instalación se encuentra en funcionamiento. La visualización cambia entre la temperatura ajustada y el tiempo de calor residual (parada automática)

Se regresa a esta visualización desde otras opciones de menú si durante más de 15 segundos no ha habido ninguna actividad.



Durante la fase de calentamiento se llena el termómetro en la parte derecha de la pantalla de visualización.

Indicador de ahorro de energía

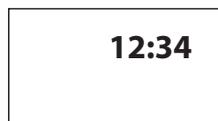
Si no se utiliza el equipo, éste conmutará al modo de ahorro de energía.

A los 5 minutos, al igual que con el protector de pantalla, se mostrará en su PC un reloj en movimiento. Después de otros 15 minutos, se apagará la luz posterior de la pantalla.

Pulsando cualquier tecla volverá al indicador básico standby.

Válido para todos los ajustes:

En la zona superior de visualización se muestra:



El símbolo de la luz
(si la luz está encendida)



El símbolo del reloj

12 : 00

La hora actual

Además, dependiendo del modo de funcionamiento, se pueden mostrar los siguientes símbolos.



Fase de calentamiento posterior
(después del modo humedad)



Cierre de seguridad para niños
activado

Los parámetros resaltados en color oscuro sobre la pantalla pueden ajustarse

Los valores que parpadean en pantalla pueden modificarse y se visualizan en este manual de instrucciones tal y como se muestra al lado.

Para ajustar los valores individuales a los respectivos deseos se debe pulsar brevemente la tecla ▲ o bien ▼ de los parámetros deseados.

Pulsando brevemente la tecla **MODE** accederá al nivel de programación.

El título del parámetro se muestra con un fondo oscuro y el valor modificable parpadea

El valor parpadeante puede modificarse con las teclas ▲ o bien ▼.

Todos los ajustes a partir del modo standby se confirman pulsando **MODE** durante más 3 segundos y se graban en el equipo.

El parpadeo del parámetro finaliza y el nuevo valor es determinante hasta una nueva modificación.

Si no se pulsa ninguna tecla durante más de 15 segundos, el equipo cambiará de nuevo al indicador básico. Los cambios efectuados hasta entonces no se guardarán

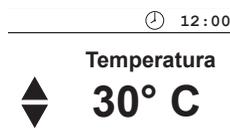
Iluminación de la cabina

Con cada conexión de la instalación de sauna se enciende automáticamente la iluminación de la cabina. Arriba a la izquierda en la pantalla se muestra el símbolo ☀. Si se desconecta la instalación de sauna, la iluminación de la cabina se apagará con un retardo de 30 minutos.

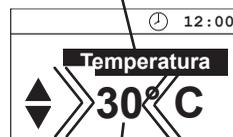
A pesar del estado de la instalación de sauna, la iluminación de la cabina puede conectarse o desconectarse en todo momento con la tecla ☀.

Temperatura

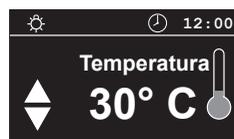
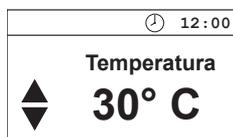
» 30° C ◀



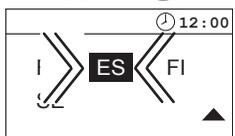
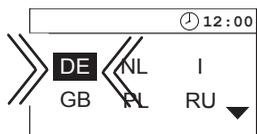
parámetro modificable



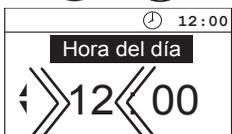
valor modificable



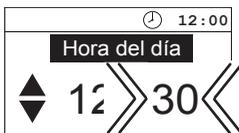
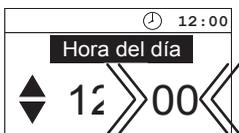
Primera puesta en funcionamiento



MODE > 3 seg.



MODE



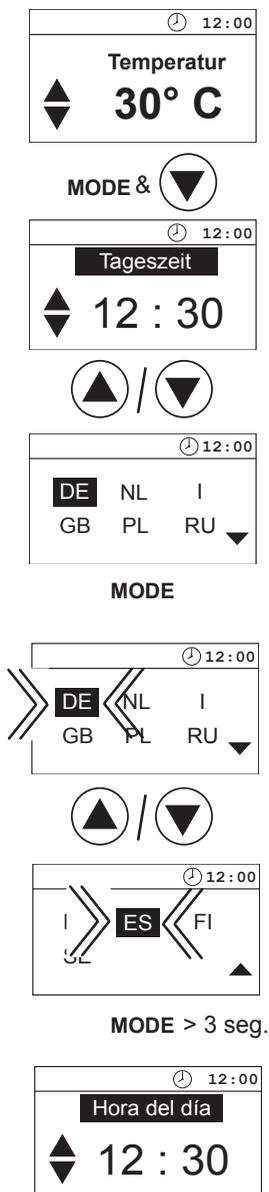
MODE > 3 seg.



MODE > 3 seg.



Modificar idioma

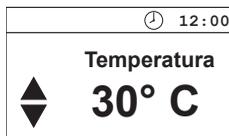


Modificar la hora



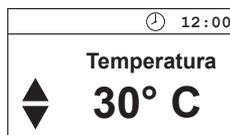


15 seg. / 



Activar el Life - Guard

El "Life - Guard" es un periodo definible relativamente breve de p.ej. 20 minutos, después del cual la instalación de sauna se desconecta excepto la iluminación de la cabina. Una vez transcurrido ese tiempo, se puede volver a conectar la instalación durante el tiempo fijado pulsando de nuevo la tecla **MODE**.



MODE & 



MODE > 3 seg.



Activar/desactivar el cierre de seguridad para niños

Si el cierre de seguridad para niños está activado (el símbolo de llave en la parte superior del indicador es visible), solo se puede conectar la iluminación de la cabina. Todas las demás teclas se quedan sin función. La activación o desactivación de este cierre de seguridad puede efectuarse tanto en el modo standby como en modo de funcionamiento. En este último caso todavía se puede desconectar la instalación.

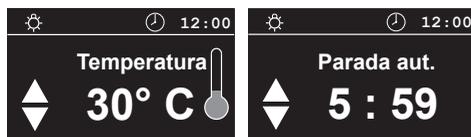
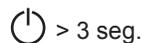
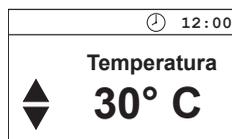
Activación



Desactivación



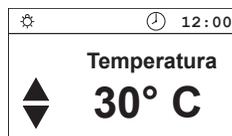
Conexión de la instalación de sauna



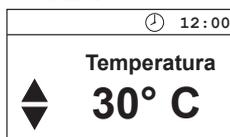
Desconexión de la instalación de sauna en modo finlandés



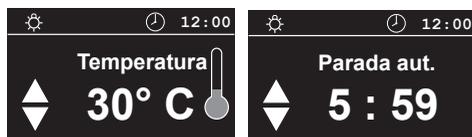
Tiempo de parada automática / 



Conexión de la instalación de sauna con Life - Guard

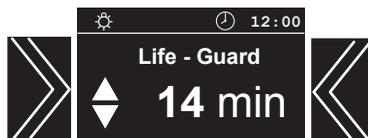


 > 3 seg.



La estufa de sauna calienta ahora con total normalidad sin "Life - Guard".
Activación de la función la función "Life - Guard".

MODE



Una vez transcurrido el tiempo del "Life - Guard", la estufa de sauna se desconecta y el tiempo de "Life - Guard" ajustado parpadea

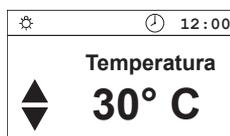


Poner de nuevo en funcionamiento

MODE



o desconectar la instalación



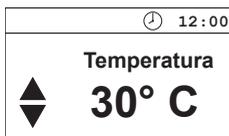
Ajustes individuales

A continuación le mostramos las posibilidades que le permitirá adaptar los sistemas de control a sus necesidades individuales. Cada uno de los parámetros puede modificarse en modo standby o en funcionamiento, y los cambios se guardarán en el equipo. Los cambios realizados en modo de funcionamiento se harán efectivos directamente.

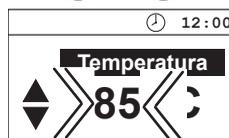
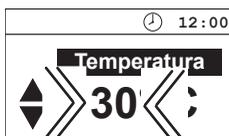
Temperatura de la cabina

Gama de ajuste: modo finlandés 30 - 115°C
modo humedad 30 - 70°C

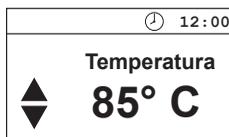
En standby



MODE



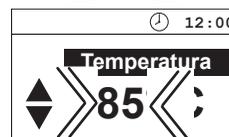
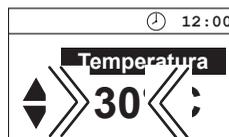
MODE > 3 seg.



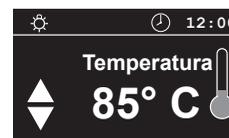
En funcionamiento



MODE



MODE > 3 seg.





Modo humedad

Para el modo humedad resulta indispensable la conexión de un dispositivo vaporizador adecuado hasta un máx. de 3kW a 230 V CA. El control "temporiza" el vaporizador en función del valor nominal de humedad registrado.

Nota: Durante la conexión del vaporizador, la estufa sólo calienta con dos fases, es decir, una de las fases de conmutación se conecta al vaporizado. En el caso de una estufa con cableado simétrico (igual potencia calorífica por fase), se desconectará en consecuencia una tercera parte de la potencia calorífica de la estufa de sauna. Esto contribuye, por una parte, a proteger al usuario de las altas temperaturas pero también a limitar la potencia a 3 kW por fase.

La humedad necesaria depende en gran medida de la forma geométrica de la cabina de la sauna, de la estufa empleada y de la potencia del vaporizador. Por ello, deberá buscar su zona climática personal. Seleccione siempre la temperatura (de 30 a 70°C) y a continuación la humedad.

Si la estufa y el vaporizador se adaptan perfectamente a la cabina de la sauna, se pueden lograr los valores de humedad introducidos en la tabla a una duración del servicio del 100%.

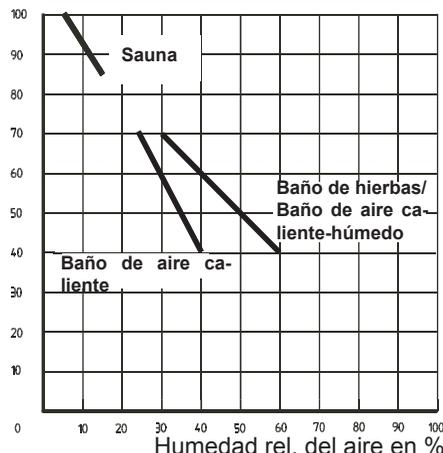
Temperatura	Humedad rel. del aire
60°C	50 %
50°C	60 %
40°C	70 %
30°C	80 %

Estos valores a alcanzar se encuentran a un nivel mayor que los valores realmente necesarios. Reduzca, pues, los valores tras el calentamiento. Observe que la temperatura de la cabina alcanza su máximo nivel directamente bajo el techo de la cabina, aunque en este punto la humedad relativa del aire

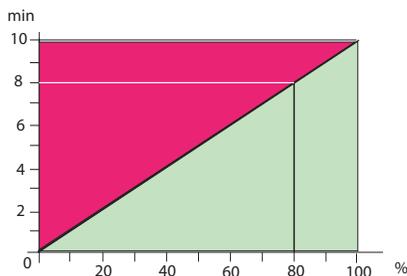
es menor. En función de la temperatura descendente del techo de la cabina al suelo, aumenta la humedad relativa del aire.

El siguiente esquema le muestra los valores de temperatura sobre la humedad relativa del aire para los tipos de baños más comunes y las zonas de bienestar térmico.

Temperatura en °C



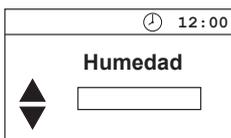
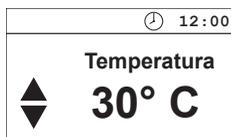
La intensidad de la humedad mostrada en la pantalla corresponde al ajuste del vaporizador en función del tiempo. En la pantalla no se preselecciona o muestra por tanto la humedad relativa del aire, sino el porcentaje de frecuencia de conexión del vaporizador. La gráfica se incluye a modo de aclaración.



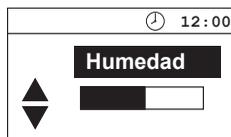
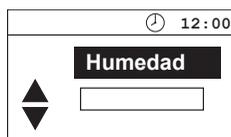
El vaporizador no se acciona hasta que no se muestre un valor en el campo "Humedad". Tenga en cuenta también que el temporizador no se conectará hasta que la temperatura de la cabina no baje al valor ajustado.

Intensidad de la humedad Si se ha introducido un valor aquí, la instalación de sauna pasará automáticamente al modo humedad al conectarla.

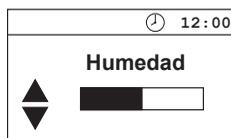
En standby



MODE

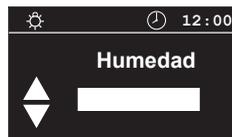


MODE > 3 seg.

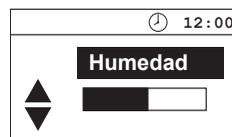
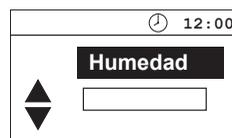


15 seg. / > 3 seg.

En funcionamiento



MODE



MODE > 3 seg.

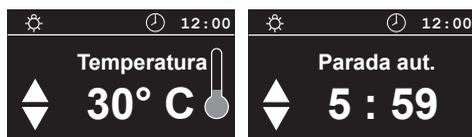


Desconexión de la instalación de sauna en modo humedad

Para secar la cabina de sauna después del modo humedad, se activa una fase de calentamiento posterior tras desconectar el modo humedad. La cabina se calentará durante aprox. 30 minutos a 90°C. En la parte superior de la pantalla se visualiza todo mediante el símbolo  intermitente. Asimismo, se conecta un ventilador opcional para la duración de la fase de calentamiento posterior.

Una vez transcurrida esta fase, la instalación de sauna se desconectará definitivamente.

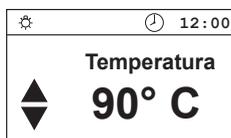
Si desea interrumpir antes la fase de calentamiento, pulse la tecla  de nuevo.



Parada automática / 



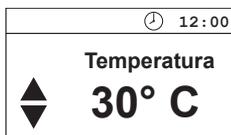
Parada automática / 



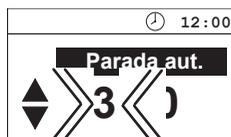
Parada automática

La parada automática es el tiempo con el que se limita el tiempo de calentamiento. Una vez transcurrido ese tiempo, el equipo de sauna se desconectará de forma independiente. Se puede ajustar un tiempo de 00:01 a 6:00 horas.

En standby



MODE



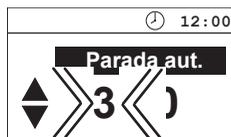
MODE



En funcionamiento

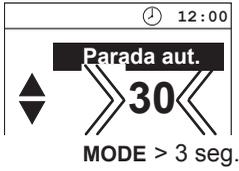


MODE

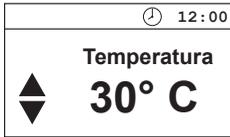
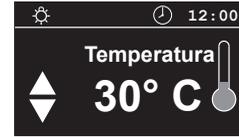
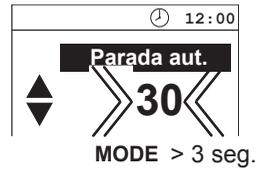


MODE





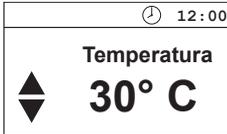
15 seg. /  > 3 seg.



Life - Guard

Aquí puede ajustar el tiempo tras el cual se desconectará la instalación de sauna; pulsando de nuevo la tecla **MODE** se puede volver a poner en funcionamiento el "Life - Guard". Este ajuste solo puede efectuarse en modo standby si la función "Life - Guard" está activada.

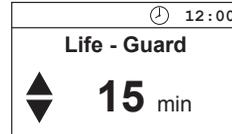
En standby



MODE



MODE



15 seg. / > 3 seg.



Fusibles del aparato

En el lado posterior de la platina encontrará 2 fusibles para corrientes débiles

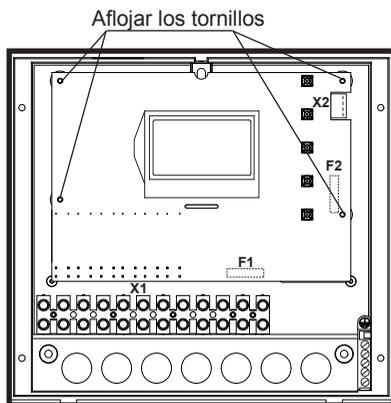
F1 = T 2A Fusible del sistema electrónico primario y luz/ventilador

F2 = T 250 mA Fusible del sistema electrónico secundario

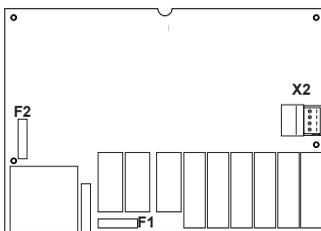
¡Atención! Confíe estos trabajos únicamente a un especialista. Para realizar cualquier trabajo en el aparato de mando, desconecte de la red el aparato para todos los polos.

Abra la carcasa como se describe en el capítulo Montaje.

Al abrir el aparato afloje los cuatro tornillos con los que se sujeta la platina.



En el lado posterior de la platina encontrará ambos fusibles

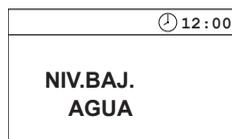
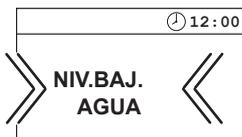


Mensajes de error

El aparato de mando controla de forma continua si el sensor presenta cortocircuito o interrupción. Al mismo tiempo comprueba si hay suficiente agua en el depósito del evaporador.

Los mensajes de error se muestran del siguiente modo:

Indicador



Causa

= Interrupción del circuito del sensor de espacio

El sensor de temperatura (KTY) está defectuoso o la línea hacia el sensor de temperatura está interrumpida.

= Cortocircuito en el circuito del sensor de espacio

El sensor de temperatura (KTY) está defectuoso o la línea hacia el sensor de temperatura está en cortocircuito.

= Interrupción en el circuito limitador
El protector contra sobretensión (142°C) se ha activado o la línea hacia el protector está interrumpida.

= Escasez de agua

El agua en el depósito del evaporador se ha consumido

Solución

Hacer que un experto compruebe las líneas y el sensor de temperatura.

Sustituir el sensor de temperatura a 20°C aprox. 2 kΩ.

Hacer que un experto compruebe las líneas y el sensor de temperatura.

Hacer que un experto compruebe las líneas y el protector contra sobretensión.

Rellenar de agua.

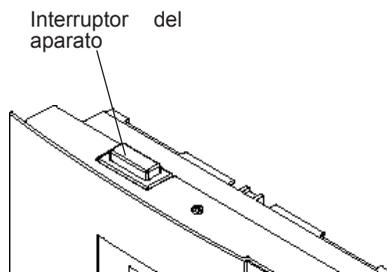
 ¡Cuidado!, en el depósito hay componentes calientes. Al verter agua fría se podrían generar intensos vapores. **¡Peligro de escaldaduras!**

Si no se rellena con agua, la instalación se desconectará por completo a los 2 minutos.

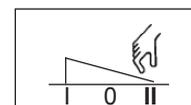
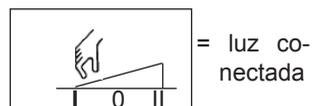
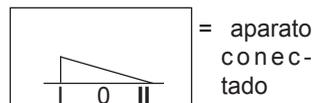
Para volver a poner de nuevo la instalación en marcha se debe desconectar primero con la tecla , rellenar después el depósito del evaporador y volver a conectar la instalación de forma habitual.

El interruptor del aparato (Switch-off)

En la parte superior de la unidad de control se encuentra el interruptor principal. Con este interruptor se puede retirar el sistema electrónico de la red en caso de avería.



Interruptor del aparato



En caso de avería, presione el interruptor del aparato en la pieza izquierda de la báscula hasta el primer punto (posición 0 del interruptor). El aparato está desconectado completamente.

Para conectar la luz en la cabina con el aparato desconectado, presione en el elemento izquierdo de la báscula hasta el segundo punto (posición II del interruptor).

Para volver a poner el aparato en situación de marcha conecte de nuevo la posición de salida (posición I del interruptor).

Garantía

La garantía se asume según las disposiciones legales vigentes.

Garantía del fabricante

- El período de garantía comienza con la fecha de la factura de compra y en principio dura 2 años en caso de uso comercial del equipo y 3 en caso de uso particular del mismo.
- Las prestaciones de garantía sólo se llevarán a cabo si se presenta el correspondiente comprobante de compra del aparato.
- Expira toda pretensión de garantía en caso de modificaciones en el aparato sin la expresa autorización del fabricante.
- Asimismo, expira la pretensión de garantía por defectos reparados o intervenidos por personas no autorizadas o por el uso indebido.
- En caso de una pretensión de garantía, deberá indicarse tanto el número de serie como el número de artículo como la denominación del aparato y una descripción clara del defecto.
- Esta garantía comprende el reembolso de partes defectuosas del aparato, exceptuando fenómenos de desgaste normal.

En caso de reclamaciones, el aparato deberá ser enviado en su embalaje original o en un embalaje apropiado (ATENCIÓN: peligro de daños de transporte) a nuestra oficina de servicio.

El aparato deberá ser acompañado siempre con este certificado de garantía.

Eventuales gastos de transporte para el envío y reenvío no serán asumidos por nosotros.

Toda reclamación fuera de Alemania deberá dirigirla a su distribuidor. En este caso nuestra oficina de servicio no podrá responder directamente a su demanda.

Puesta en marcha el:

Sello y firma del electricista autorizado:

Procedimiento de Autorización para Devolución de Material

(RMA – Return Material Authorisation) – Instructivo aplicable a todas las devoluciones.

Muy estimada clienta, muy estimado cliente:

Deseamos que disfrute de los artículos que ha pedido, aunque alguna vez puede suceder que no esté totalmente satisfecho con ellos. Si este fuere excepcionalmente el caso, le rogamos atenerse al procedimiento descrito a continuación, sin omitir ningún paso. Sólo así le garantizamos que el trámite de devolución se desarrolle de manera rápida y sin inconvenientes.

¡Por favor, tenga en cuenta lo siguiente en todas las devoluciones!

- Complete siempre **el comprobante RMA** que acompaña al producto. No **omita ningún dato**. A la devolución del artículo adjunte también **una copia de la factura de compra**. Sírvase no pegar ni adherir los comprobantes al artículo o al envase. **Sin la documentación solicitada no será posible tramitar el reclamo.**
- **No se aceptarán envíos con pago en destino o revertido dentro de Alemania.** Estos serán devueltos con cargo al remitente. Para la devolución de productos a menor costo solicite siempre el número RMA.
- **Por favor tenga en cuenta** que el producto sea devuelto **completo y sin evidencias de haber sido usado, dentro de su envase original, y en perfecto estado.**
- Tenga a bien colocar el envase original dentro de **un envoltorio adicional resistente y a prueba de roturas**. Eventualmente utilice telgopor / styropor, diarios o elementos similares para amortiguar el contenido. Los daños que se produzcan durante el transporte por defectos del embalaje quedarán a cargo del remitente.

Tipos de reclamo:

1) Daños por transporte

- Sírvase verificar de inmediato el contenido del paquete y **denuncie todo daño** por transporte a **su empresa de transportes** (servicio de encomiendas / agente de cargas).
- ¡Por favor, no utilice la mercadería averiada!
- Solicite a la empresa de transportes o encomiendas **un comprobante que certifique por escrito el daño ocasionado.**
- **Denuncie de inmediato por teléfono el daño en el comercio donde adquirió el producto.** El comerciante acordará con usted los siguientes pasos:
- Si la caja utilizada para transportar el artículo estuviere dañada, utilice un envoltorio adicional de mayor tamaño para colocarla dentro. **¡No omita colocar en el envoltorio el certificado de averías de la empresa de transporte!**

2) Entrega por error o defectuosa

- El período legal de garantía es de dos años. Si el artículo enviado estuviere fallado, le faltaren accesorios o le fuere enviado **el artículo o la cantidad equivocados**, sírvase tomar contacto con el comercio donde adquirió el producto. El comerciante acordará con usted cómo proceder en cada caso particular y se ocupará de facilitar una solución inmediata favorable al cliente.
- Para devoluciones a menor costo dentro de Alemania, el fabricante le entregará un número RMA.
- Cada devolución de artículos deberá realizarse en **su envase original y comprender el envío original completo.** Tenga a bien embalar el producto para evitar daños. Si por error hubiese recibido un artículo equivocado, ¡por favor no lo utilice!

3) Problemas de instalación y funcionamiento

- Realice primeramente **una lectura completa y atenta de las instrucciones que acompañan el producto** y aténgase a las indicaciones de colocación o instalación.
- En caso de duda, consulte siempre en el comercio donde adquirió el producto. **Su comerciante es el primer interlocutor válido**, el más familiarizado con el producto “de la casa” y los eventuales problemas.
- **En caso de problemas de funcionamiento del producto**, verifique primero si tiene algún daño físico, aunque gracias a los controles de calidad que se realizan en fábrica es muy raro que los equipos nuevos tengan defectos de origen.